4+

41822

Nintendo + ILLUMINATION

THE SUPER MARIO BROS. MOVIE

© Nintendo and UCS LLC

(EN) SUPER MARIO RUMBLE RC RACER
(FR) BOLIDE RADIOCOMMANDÉ SUPER MARIO
(ES) COCHE DE CARRERAS TELEDIRIGIDO DE SUPER MARIO
(DE) FERNGESTEUERTER SUPER MARIO RUMPEL-RENNAUTO
(NL) SUPER MARIO RUMBLE R/C RACEBIL
(NO) SUPER MARIO RUMBLE R/C RACERBIL
(PT) SUPER MARIO RUMBLE R/C CARRO DE CORRIDA
(IT) AUTO DA CORSA R/C SUPER MARIO
(PL) SUPER MARIO RUMBLE R/C RACERBIL
(SE) SUPER MARIO FJÄRRSTYRD RACERBIL

2.4 GHz

(EN) **CONTROLLER (41822TXN)** x2, 1.5V AA (LR6) ALKALINE BATTERIES REQUIRED NOT INCLUDED
RACER (41822RXN): x6 1.5V AA (LR6) ALKALINE BATTERIES REQUIRED NOT INCLUDED
(FR) **TÉLÉCOMMANDE (41822TXN)** NÉCESSITE 2 PILES ALCALINES DE TYPE AA/LR6 (1,5 V) NON COMPRISES
VÉHICULE (41822RXN) NÉCESSITE 6 PILES ALCALINES DE TYPE AA/LR6 (1,5 V) NON COMPRISES
(ES) **MANDO (41822TXN)** REQUIERE 2 PILAS ALCALINAS AA (LR6) DE 1,5 V NO INCLUIDAS
VEHÍCULO (41822RXN) REQUIERE 6 PILAS ALCALINAS AA (LR6) DE 1,5 V NO INCLUIDAS
(DE) **Controller (41822TXN)** x2 1,5 V AA (LR6) ALKALINE-BATTERIEN ERFORDERLICH NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN
RENNAUTO (41822RXN): x6 1,5 V AA ALKALINE-BATTERIEN ERFORDERLICH NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN
(NL) **Afstandsbediening (41822TXN)** 2 x 1,5 V AA (LR6) ALKALINEBATTERIEN VEREIST NIET MEEGELEVERD
Raceauto (41822RXN) 6 x 1,5V AA (LR6) ALKALINEBATTERIEN VEREIST NIET MEEGELEVERD
(IT) **Radiocomando (41822TXN)** RICHIEDE BATTERIE AA/LR6 ALCALINE DA 1,5 V (x2) NON INCLUSE
AUTO DA CORSA (41822RXN) RICHIEDE BATTERIE AA/LR6 ALCALINE DA 1,5 V (x6) NON INCLUSE
(PT) **COMANDO (41822TXN)** SÃO NECESSÁRIAS 2 PILHAS ALCALINAS do tipo AA/LR6 (1,5V) NÃO INCLUÍDAS
CARRO (41822RXN) SÃO NECESSÁRIAS 6 PILHAS ALCALINAS do tipo AA/LR6 (1,5V)
(PL) **Styreenhed (41822TXN)** 2 stk. 1,5V AA (LR6) ALKALISK BATTERIER ER PÅKRÆVET IKKE VEDLAGT
RACERBIL (41822RXN) 6 stk. 1,5V AA (LR6) ALKALISK BATTERIER ER PÅKRÆVET IKKE VEDLAGT
(NO) **Styrenenhet (41822TXN)** x2 1,5V AA (LR6) BRUKER ALKALISKE BATTERIER IKKE INKLUDERT
RACERBIL (41822RXN) x6 1,5V AA (LR6) BRUKER ALKALISKE BATTERIER IKKE INKLUDERT
(FI) **Ohjain (41822TXN)** x2 1.5 V AA/LR6 VAADITAAN ALKALIPARISTOT (EI MUKANA)
KILPA-AUTO (41822RXN) x6 1.5 V AA/LR6 VAADITAAN ALKALIPARISTOT (EI MUKANA)
(SE) **Handkontroll (41822TXN)** 2 st. ALKALISKA 1,5 V AA/LR6-BATTERIER KRÄVS MEDFÖLJER INTE
RACERBIL (41822RXN) 6 st. 1,5 V AA/LR6-BATTERIER KRÄVS MEDFÖLJER INTE

(EN) Includes 6 AA (R6/LR6) Batteries. Batteries are for "Try Me" purpose only. Unplug the cable on the Racer and Controller. Remove the Racer's AA (R6/LR6) batteries and replace with fresh batteries.
(FR) Comprend 6 piles de type AA/R6/LR6. Piles fournies à des fins de démonstration uniquement. Débrancher le cordon du véhicule et de la manette. Retirer les piles AA/R6/LR6 du véhicule et les remplacer par des piles neuves.
(ES) Incluye 6 pilas AA (R6/LR6). Estas pilas son de prueba. Desconectar el cable del coche y del mando. Extraer las pilas AA (R6/LR6) del coche y sustituirlas por otras nuevas.
(DE) Inklusive 6 AA (R6/LR6) Batterien. Die Batterien dienen nur zu Testzwecken. Kabel an Rennauto und Controller abziehen. Die 6 AA (R6/LR6) Batterien des Rennautos entfernen und durch neue ersetzen.
(NL) 6 AA (R6/LR6) batterijen meegeleverd. De batterijen dienen om het speelgoed te kunnen uitproberen. Haal de kabel van de racecauto en de afstandsbediening los. Verwijder de AA (R6/LR6)-batterijen van de racecauto door nieuwe batterijen te plaatsen.
(IT) Include 6 batterie AA (R6/LR6). Le batterie include hanno scopo dimostrativo ("Provami"). Scollegare il cavo dall'auto e dal radiocomando.Rimuovere le batterie AA (R6/LR6) dall'auto e sostituirle con batterie nuove.
(PT) Inclui 6 pilhas AA (R6/LR6). As pilhas incluídas são para efeitos de "Demonstração"Desligue o cabo do carro e do comando.Retire as pilhas do tipo AA (R6/LR6) do carro e substitua por pilhas novas.
(DK) Indeholder 6 AA (R6/LR6) batterier. Batterierne er kun til demonstrationsformål. Træk ledningen udaf racerbilen og styrenheden.Tag racerbilens AA (R6/LR6) batterier ud, og udskift dem med nye batterier.
(NO) Inkluderer 6 AA (R6/LR6) batterier. Batteriene er kun til demonstrasjonsformål. Koble fra ledningen på racerbilen og styrenenheten.Ta ut AA (R6/LR6) batteriene i racerbilen, fjern de og sett inn nye batterier
(PL) Zawiera 6 AA (R6/LR6). Baterie są tylko do celów demonstracji. Odłączyć kabel od samochodu i pilota.Wyjąć baterie AA (R6/LR6) z samochodu i zastąpić je nowymi.
(FI) Sisältää 6 AA (R6/LR6)-paristoa. Paristot on tarkoitettu vain esittelytarkoituksen. Irota kaapeli kilpa-autosta ja ohjaimesta.Poista kilpa-auton AA (R6/LR6)-paristot ja vaihda tilalle uudet paristot.
(SE) Medföljande batterier är endast demonstrationsbatterier. Dra ur kabeln från racerbilen och handkontrollen.Ta ur racerbilens AA-batterier (R6/LR6) och sätt i nya batterier.

©2023 and manufactured for / fabriqué pour JAKKS PACIFIC, INC., 2951 28TH ST., SANTA MONICA, CA 90405 USA
* and/or ™ designate U.S. trademarks of / désignent des marques de commerce aux États-Unis de / designan marcas comerciales de Walton Unis de / designam marcas registradas dos Estados Unidos de Walton Pacific, Ltd.
MADE IN CHINA. FABRIQUÉ EN CHINE.
Imported into UK by / Importé au Royaume-Uni par JAKKS Pacific (UK) Ltd., 1 Ardington Square, Downshire Way, Bracknell, Berkshire RG12 1WA, GB, and EU by / et UE par JAKKS Europe B.V., Herikerbergweg 88, 1101 CM Amsterdam NL.
Importado por: JPK Holdings Mexico, S.A. de C.V., Laguna de Terminos 221, Torre B, Int B801 y B802, Col. Granada, Miguel Hidalgo, C.P. 11520, Ciudad de Mexico, Mexico, RFC JHM150806QE9
www.jakks.com www.jakks.com/warranty consumer@jakks.com
North America / Amérique du Nord: 1.877.875.2557 or 1.909.594.7771 UK & EU / Royaume-Uni et UE: 00.44(0)1344.638909 Mexico / Mexique: 52.557.1556612
Product may be patented. Details at jakks.com/patents. Le produit peut être breveté. Pour plus de renseignements, consulter jakks.com/patents.
Colors & decoration may vary. Retain packaging/instructions for reference. / Les couleurs et le décoration peuvent varier par rapport aux illustrations. Conserver l'emballage/instructions pour toute référence. / Los colores y el diseño pueden variar. Conservar el embalaje/las instrucciones para futuras consultas. / Kann in Farbe und Dekoration abweichen. Heben Sie Verpackung auf, um im Zukunft auf sie zugreifen zu können. / Kleuren en versiering kunnen verschillen. Bewaar de verpakking / instructies voor nadiag. / Colori e decorazioni possono variare. Conservare la confezione e le istruzioni per il futuro riferimento. / Cor e a decoração podem variar. Guarde a embalagem/instruções para futuras referências. / Farver og dekorationer kan variere. Gem emballage/anvisninger til senere brug. / Farger og dekorasjoner kan variere. Ta vare på esken/instruksjonene for fremtidig referanse. / Värit ja koristelu voivat vaihdella. Säilytä pakkaus ja ohjeet vastaisuuden varalta. / Farger och detaljer kan variera. Spara förpackningen/instruktionerna för framtida bruk.
Remove all packaging before giving toy to child. / Enlever le jouet de l'emballage avant de le donner à un enfant. / Retirar el embalaje antes de entregar el juguete al niño. / Verpackung entfernen, bevor sie dem Kind das Spielzeug erhält. / Haal het speelgoed uit de verpakking alvorens het aan het kind te geven. / Rimuovere i materiali di confezionamento prima di dare il giocattolo a un bambino. / Retire todos os materiais da embalagem antes de dar o brinquedo à criança. / Fjern al emballage, inden der gives til barnet. / Fjern all emballasje før du gir leketøyet til barnet. / Poista kaikki pakkausmateriaalit ennen kuin ostamista lapselle. / Ta bort allt förpackningsmaterial innan du ger produkten till barnet.
WARNING / Small Parts. Choking Hazard. / ATTENTION / Petits éléments. Danger d'étouffement. / ADVERTENCIA / Contiene piezas pequeñas. Riesgo de asfixia. / ACHTUNG / Kleinteile. Erstickungsgefahr. / WAARSCHUWING Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. / AVVERTENZA Piccole parti. Rischio di soffocamento. / ATENÇÃO Peças pequenas. Perigo de asfixia. / ADVARSEL! Små dele. Fare for kvælning. / ADVARSEL! Inneholder små deler. Fare for kvelning. / VAROITUS! Pieniä osia. Tukehtumisen vaara. / VARNING! Små delar. Kvävningsrisk.
© Nintendo and Universal City Studios LLC. All Rights Reserved
© Nintendo et Universal City Studios LLC. Tous droits réservés
© Nintendo y Universal City Studios LLC. Todos los derechos reservados
© Nintendo und Universal City Studios LLC. Alle Rechte vorbehalten

Nintendo ILLUMINATION UNIVERSAL jakks TÜV Rheinland EAC UK CA

(EN) ADJUSTMENTS
(FR) RÉGLAGES
(ES) AJUSTES
(DE) EINSTELLUNGEN
(NL) PROBLEMEN OPLOSSEN
(IT) RISOLUZIONE DI PROBLEMI
(PT) RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
(DK) FEJLFINDING
(NO) FEILSØKING
(FI) VIANMÄÄRITYS
(SE) FELSÖKNING

(EN) Troubleshooting / (FR) Résolution de problèmes / (ES) Resolución de problemas / (DE) Problembehandlung / (NL) Problemen oplossen / (IT) Risoluzione di problemi / (PT) Resolução de problemas / (DK) Fejlfinding / (NO) Feilsøking / (FI) Vianmääritys / (SE) Felsökning

(EN) DOK/ONO/SIO/ PEDIDO / (FR) PROBLÈME / (ES) IT/ PT/ PROBLEMA / (NL) PROBLEM / (FI) ONGELMA	(EN) POSSIBLE CAUSE / (FR) CAUSE POSSIBLE / (ES) POSIBLE CAUSA / (DE) MÖGLICHE URSACHE / (NL) MOGELIJKE OORZAAK / (IT) POSSIBILE CAUSA / (PT) CAUSA POSSÍVEL / (DK) MULIG ÅRSAG / (NO) MULIGE ÅRSAKER / (FI) MAHDOLLINEN SYY / (SE) MÖJLIG ORSAK	(EN) FIX/ONO/ SOLUTION / (ES) SOLUCIÓN / (DE) LÖSUNG / (NL) OPLOSSING / (IT) SOLUZIONE / (PT) SOLUÇÃO / (NO) LØSNING / (FI) RATKAISU / (SE) LÖSNING
(EN) Switch off the toy.	(EN) Switch off the toy.	(EN) Check battery connection.
(FR) Éteindre le jouet.	(FR) Mauvais contact des piles	(FR) Vérifier le connecteur des piles
(ES) Apagar el juguete.	(ES) Mal contacto de las pilas	(ES) Comprobar el conector de las pilas
(DE) Spielzeug ausschalten.	(DE) Kontaktprobleme	(DE) Batterieanschluss prüfen
(NL) Speelgoed uitzetten.	(NL) Batterijen zijn niet goed geplaatst	(NL) Controleer de plaatsing van de batterijen
(IT) Spegnere il giocattolo.	(IT) Il connettore delle batterie è sporco	(IT) Verificare il connettore delle pilas
(PT) Desligar o brinquedo.	(PT) Mau contacto das pilhas	(PT) Verificar o conector das pilhas
(DK) Slukke legetøjet.	(DK) Las batteriforbindelse	(DK) Kontrollér batteriforbindelsen
(NO) Slukke leken.	(NO) Dårlig batteriforbindelse	(NO) Kontroller batteriforbindelsen
(FI) Sammuta lelu.	(FI) Löysä paristoliitäntä	(FI) Tarkista pariston liitin
(SE) Stänga av leksaken.	(SE) Dålig batterikontakt	(SE) Kontrollera batterikontakten
(EN) Vehicle or controller switch not "ON"	(EN) Vehicle or controller switch not "ON"	(EN) Move switch to the "ON" position
(FR) Le véhicule ou la manette ne se mettent pas en marche.	(FR) Le véhicule ou la manette ne se mettent pas en marche.	(FR) Déplacer l'interrupteur sur la position de marche (ON).
(ES) El mando o el vehículo no están en la posición ON (encendido)	(ES) El interruptor del vehículo o del mando no está en la posición ON (encendido)	(ES) Colocar el interruptor en la posición ON (encendido)
(DE) Auto oder Controller-Schalter nicht auf „ON" gestellt	(DE) Auto oder Controller-Schalter nicht auf „ON" gestellt	(DE) Schalter auf Position „ON" stellen
(NL) Schakelaar van auto of afstandsbediening staat niet in de AAN-stand	(NL) Schakelaar van auto of afstandsbediening staat niet in de AAN-stand	(NL) Zet schakelaar in de AAN-stand
(IT) Gli interruttori del veicolo o del radiocomando non sono su "ON"	(IT) Gli interruttori del veicolo o del radiocomando non sono su "ON"	(IT) Posizionare l'interruttore su "ON"
(PT) O interruptor no veículo ou comando não está na posição "ON"	(PT) O interruptor no veículo ou comando não está na posição "ON"	(PT) Coloque o interruptor na posição "ON"
(DK) Køretøjets eller styrenhedens afbryder er ikke på "ON"	(DK) Køretøjets eller styrenhedens afbryder er ikke på "ON"	(DK) Flyt afbryderen i "ON" position
(NO) Av/på-knappen på racerbilen eller styrenheten er ikke stilt til «ON» («På»)	(NO) Av/på-knappen på racerbilen eller styrenheten er ikke stilt til «ON» («På»)	(NO) Skyv av/på-bryteren til «ON» (PÅ)-stillingen
(FI) Ohjain tai ohjaimen kytkin ei ole "ON" (PÄÄLLÄ).	(FI) Ohjain tai ohjaimen kytkin ei ole "ON" (PÄÄLLÄ).	(FI) Siirrä kytkin "ON" (PÄÄLLÄ) -asentoon.
(SE) Strömbrytaren på bilen och/eller handkontrollen är inte i läge "ON"	(SE) Strömbrytaren på bilen och/eller handkontrollen är inte i läge "ON"	(SE) För strömbrytaren till läge "ON"
(EN) Vehicle battery weak	(EN) Vehicle battery weak	(EN) Replace with fresh batteries
(FR) Piles du véhicule déchargées	(FR) Piles du véhicule déchargées	(FR) Remplacer les piles par des neuves.
(ES) Las pilas del vehículo se están agotando	(ES) Las pilas del vehículo se están agotando	(ES) Cambiar las pilas por otras nuevas
(DE) Schwache Autobatterie	(DE) Schwache Sendebatterien (Controller)	(DE) Durch frische Batterien ersetzen
(NL) Batterijen van auto zijn bijna leeg	(NL) Batterijen van afstandsbediening zijn bijna leeg	(NL) Plaats nieuwe batterijen
(IT) Pilha fraca do veículo	(IT) Pilha fraca do veículo	(IT) Sostituire con batterie nuove
(PT) Pilha fraca do veículo	(PT) Pilha fraca do transmissor (comando)	(PT) Substitua por pilhas novas
(DK) Køretøjets batteri er svagt	(DK) Svagt batteri på senderen (styreenhed)	(DK) Udskift med nye batterier
(NO) Lite strøm på batteriene i racerbilen	(NO) Lite strøm på batteriene i styreenheten	(NO) Sett inn nye batterier
(FI) Heikko lähettimen (ohjaimen) paristo	(FI) Heikko lähettimen (kaukosäätimen) (sähdaren)	(FI) Vaihda tuoreet paristot
(SE) Svag batterikraft i bilen	(SE) Svag batteriladdning i bilen	(SE) Byt till nya batterier
(EN) Weak transmitter (controller) battery	(EN) Weak transmitter (controller) battery	(EN) Replace with fresh batteries
(FR) Piles du transmetteur déchargées	(FR) Piles du transmetteur déchargées	(FR) Remplacer les piles par des neuves.
(ES) Las pilas del transmisor (mando) se están agotando	(ES) Las pilas del transmisor (mando) se están agotando	(ES) Cambiar las pilas por otras nuevas
(DE) Schwache Sendebatterie (Controller)	(DE) Schwache Sendebatterie (Controller)	(DE) Durch frische Batterien ersetzen
(NL) Batterijen van afstandsbediening zijn bijna leeg	(NL) Batterijen van afstandsbediening zijn bijna leeg	(NL) Plaats nieuwe batterijen
(IT) Le batterie del radiocomando sono scariche	(IT) Le batterie del radiocomando sono scariche	(IT) Sostituire con batterie nuove
(PT) Pilha fraca do transmissor	(PT) Pilha fraca do transmissor	(PT) Substitua por pilhas novas
(DK) Svagt batteri på senderen	(DK) Svagt batteri på senderen	(DK) Udskift med nye batterier
(NO) Lite strøm på batteriene i styreenheten	(NO) Lite strøm på batteriene i styreenheten	(NO) Sett inn nye batterier
(FI) Heikko lähettimen paristo	(FI) Heikko lähettimen paristo	(FI) Vaihda tuoreet paristot
(SE) Svag batteriladdning i sändaren	(SE) Svag batteriladdning i sändaren	(SE) Sätt i nya batterier.

(EN) Connection between controller and vehicle is weak
(FR) Mauvaise connexion entre la manette et le véhicule
(ES) Conexión entre mando y vehículo débil
(DE) Verbindung zwischen Controller und Rennauto schwach
(NL) Verbinding van de controller en de racebil is zwak
(IT) Connessione tra il radiocomando e l'auto da corsa è debole
(PT) Ligação entre o comando e o carro é fraca
(DK) Forbindelse mellem fjernbetjening og racerbil er svag
(NO) Forbindelsen mellom kontrollen og racerbilen er svak
(FI) Ohjaimen ja ajoneuvon yhteys on heikko
(SE) Anslutningen mellan kontrollen och bilen är svag

(EN) Move controller and vehicle closer together.
(FR) Rapprocher les piles du véhicule et de la manette
(ES) Acercar el mando y el vehículo
(DE) Controller näher am Rennauto einsetzen
(NL) Houd de afstandsbediening dichter bij de racecauto
(IT) Avvicinare il radiocomando all'auto
(PT) Aproxime mais o comando do Carro
(DK) Flyt styreenheden tæt på racerbilen
(NO) Flytt styreenheten nærmere racerbilen
(FI) Siirrä ohjain lähelle kilpa-autoa
(SE) Håll handkontrollen närmare racerbilen

(EN) Reset the Racer and Controller by turning OFF and back to ON again
(FR) Éteindre puis remettre en marche le véhicule et la manette pour les réinitialiser.
(ES) Apagar y volver a encender el coche y el mando para reiniciarlos.
(DE) Rennauto und Controller zurücksetzen, indem man sie auf OFF und dann auf ON setzt
(NL) Stel de racecauto en de afstandsbediening opnieuw in door deze UIT en opnieuw IN te schakelen
(IT) Resettare auto e radiocomando spegnendoli e riaccendendoli
(PT) Reiniciar o Carro e o Comando desligando e voltando a ligá-los
(DK) Nulstil racerbilen og styreenheden ved at sætte dem på OFF og tilbage til ON igen
(NO) Tilbakestill racerbilen og styreenheten ved å slegge AV og PÅ igen
(FI) Palauta kilpa-auto ja ohjain kytkemällä ne OFF (POIS PÄÄLTÄ) ja takaisin ON (PÄÄLLE)
(SE) Återställ racerbilen och handkontrollen genom att stänga av (OFF) och sedan sätta på (ON) den med strömbrytaren igen

(EN) Erratic or only short range operation
(FR) Fonctionnement irrégulier ou de courte portée
(ES) Funcionamiento errático o únicamente a corta distancia
(DE) Unregelmäßiger oder kurzzeitiger Betrieb.
(NL) Werkt onregelmatig of slechts binnen klein bereik
(IT) Il veicolo risponde in modo strano o solo se è molto vicino al radiocomando
(PT) Funcionamento irregular ou apenas de curto alcance
(DK) Uregelmæssig eller kun kort betjeningsområde
(NO) Bilen kjører uregelmessig eller kun korte distanser
(FI) Arvaamaton tai vain lyhyen matkan kulku
(SE) Felaktig drift eller kortdistansdrift

(EN) Radio interference
(FR) Brouillage radio
(ES) Interferencia de radiofrecuencias
(DE) Funkstörungen
(NL) Verstoord radiosignaal
(IT) Interferenza radio
(PT) Interferência rádio
(DK) Radiointerferens
(NO) Radioforstyrrelse
(FI) Häiriöhäirö
(SE) Radiostörningar

(EN) Replace with fresh batteries
(FR) Remplacer les piles par des neuves.
(ES) Cambiar las pilas por otras nuevas
(DE) Durch frische Batterien ersetzen
(NL) Plaats nieuwe batterijen
(IT) Sostituire con batterie nuove
(PT) Substitua por pilhas novas
(DK) Udskift med nye batterier
(NO) Sett inn nye batterier
(FI) Vaihda tuoreet paristot
(SE) Sätt i nya batterier.

(EN) Move the controller close to the Racer
(FR) Se rapprocher du véhicule avec la manette
(ES) Acercar el mando al coche
(DE) Controller näher am Rennauto einsetzen
(NL) Houd de afstandsbediening dichter bij de racecauto
(IT) Avvicinare il radiocomando all'auto
(PT) Aproxime mais o comando do Carro
(DK) Flyt styreenheden tæt på racerbilen
(NO) Flytt styreenheten nærmere racerbilen
(FI) Siirrä ohjain lähelle kilpa-autoa
(SE) Håll handkontrollen närmare racerbilen

(EN) Electrostatic discharge occurs
(FR) Des décharges électrostatiques se produisent
(ES) Se produce descarga electrostática
(DE) Vorkommen von Entladungen durch Entladungen
(NL) Er is een elektrostatische ontlading
(IT) Presenza di scariche elettrostatiche
(PT) Ocorreu uma descarga eletrostática
(DK) Der opstår elektrostatisk udladning
(NO) Det forekommer elektrostatisk utladning
(FI) Sähköstatista purkausta
(SE) Elektrostatisk urladdning

(EN) Remove batteries from both controller and vehicle. Wait 5 seconds, keeping battery acid away from eyes, and place back in the vehicle and controller. Leakage batteries may make "popping" sounds. Always remove leakage batteries before disposing properly. Dispose batteries or products with non-replaceable batteries according to battery and recycling laws.
Batteries included are for "Try Me" purposes. Remove leakage batteries immediately after purchase, replace with fresh batteries.
TO AVOID BATTERY PROBLEMS:
NEVER mix alkaline and new batteries or different brands of batteries.
NEVER mix alkaline, standard (carbon-zinc), rechargeable batteries with this product.
NEVER dispose of batteries in fire, as they may leak and explode.
ALWAYS remove batteries when exhausted or unused for a long time.
ALWAYS have an adult install batteries, consistent with installation instructions.
ONLY use batteries specified by manufacturer.
Insert batteries with correct polarity (+ and -).
Do not short circuit supply terminals.
Do not recharge non-rechargeable batteries.
Remove rechargeable batteries from toy before charging.
Charge rechargeable batteries only under adult supervision.
(FR) CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES PILES:
1. ATTENTION! Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables ensemble.
2. Ne pas jeter les piles au feu, elles peuvent fuir.
3. Toujours retirer les piles rechargeables avant de les recharger.
4. Ne pas recharger les piles non rechargeables sauf si elles sont prévues à cet effet.
5. Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées.
La recharge des piles rechargeables ne doit se faire que sous la surveillance d'un adulte.
(ES) INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS:
¿ADVERTENCIA! El ácido de las pilas puede resultar nocivo para la salud y dañar el producto u otros objetos cercanos. Si se produce una fuga de líquido, evitar cualquier contacto con la piel o con la zona que haya entrado en contacto y mantener el ácido alejado de ojos, oídos, nariz y boca. Lavar inmediatamente las prendas de ropa u otras superficies con las que haya entrado en contacto el ácido. Las pilas con una fuga pueden producir sonidos "de explosión". Siempre retirar las pilas reemplazables antes de desechar el producto. Desechar las pilas o productos con pilas o baterías no reemplazables según las leyes para la eliminación de pilas y baterías.
Las pilas incluidas son para el funcionamiento en modo de prueba. Si tras la compra se aprecia un deterioro o fuga de las pilas, sustituirlas por otras nuevas.
PARA EVITAR PROBLEMAS CON LAS PILAS:
NUNCA mezclar pilas nuevas y usadas, ni pilas de diferentes marcas.
NUNCA mezclar pilas alcalinas, estándar (zinc-carbono) y recargables.
NUNCA tirar las pilas al fuego, pueden fugar o explotar.
SIEMPRE retirar las pilas gastadas o que no se usen durante largos periodos.
SIEMPRE colocar las pilas por parte de un adulto según las instrucciones.
SOLO utilizar las pilas indicadas por el fabricante.
Las pilas deben colocarse respetando la polaridad correcta (+ y -).
Evitar cortocircuitos en los bornes de conexión.
No intentar recargar pilas no recargables.
Se deben extraer las pilas recargables del juguete antes de recargar.
Se deben recargar las pilas recargables bajo la supervisión de un adulto.
(DE) HINWEISE ZUM SICHEREN UMGANG MIT DEN BATTERIEN:
⚠ VORSICHT! Auslaufende Batteriesäure kann zu Körperverletzung und Schäden am Produkt und der Umgebung führen. Falls Batteriesäure auslaufen sollte, vorsichtig entfernen Hautbereiche waschen und schersteilen, das Batteriesäure nicht in Augen, Ohren, Nase oder Mund gelt. Sofort Kleidungsstücke oder andere Oberflächen waschen, die mit ausgelaufener Batteriesäure in Berührung gekommen sind. Auslaufende Batterien können Hautreizungen verursachen. Vor Entsorgen des Produkts immer auslaufende Batterien entfernen. Batterien oder Produkte mit nicht austauschbaren Batterien den zutreffenden Batterie- und Recycling Vorschriften gemäß entsorgen. Die beiliegenden Batterien dienen zu Testzwecken. Bei nutzlosaender Leistung bitte durch frische Batterien ersetzen.
VERMEIDUNG VON PROBLEMEN BEI BATTERIEN:
NIE alte und neue Batterien oder verschiedene Batteriemarken mischen.
NIE Alkaline-Batterien und Standardbatterien (Zink-Kohle-Zelle) oder aufladbare Akkus in diesem Produkt mischen.
NIE Batterien im Feuer werfen, da sie auslaufen und explodieren können.
Entfernen Sie IMMER leere Batterien, oder solche, die lange Zeit nicht mehr benutzt wurden.
IMMER Batterien von einem Erwachsenen den Installationsanweisungen gemäß installieren lassen.
NUR vom Hersteller festgelegte Batterien verwenden.
Batterien mit der korrekten Polung einlegen (+ und -).
Anschlusspunkte nicht kurzschließen.
Nie versuchen, nicht aufladbare Batterien erneut aufzuladen.
Akkus müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entnommen werden.
Akkus dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
(NL) VEILIGHEIDSINFORMATIE OVER BATTERIJEN:
⚠ WAARSCHUWING Zure vloeistof die uit batterijen lekt, kan verwondingen veroorzaken en schade toebrengen aan het speelgoed en de omgeving. Als bij lekkende batterijen de aangetaste huid grondig en zorg dat de vloeistof niet in aanraking komt met de ogen, oren, neus en mond. Was onmiddellijk kleedingstukken of andere oppervlakken die in aanraking zijn gekomen met de gelekte vloeistof. Lekkende batterijen kunnen een "plofkend" geluid maken. Haal verzuurde batterijen altijd uit het product alvorens het weg te gooien. Gooi batterijen of producten met niet-vervangbare batterijen weg overeenkomstig de lokale of nationale wetgeving voor de recycling van batterijen en producten.
De meegeleverde batterijen dienen om het speelgoed uit te proberen. Als het speelgoed na de aankoop niet goed werkt, plaatst u nieuwe batterijen.
PROBLEMEN MET BATTERIJEN VOORKOMEN:
Meng NOOIT oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende merken.
Meng NOOIT alkaline-, standaard- (koolstof-zink) en herlaadbare batterijen in dit speelgoed.
Gooi batterijen NOOIT weg in vuur omdat deze kunnen lekken en ontploffen.
Verwijder de batterijen ALTIJD als ze leeg zijn of lange tijd niet zijn gebruikt.
Laat de batterijen ALTIJD plaatsen door een volwassene overeenkomstig de installatiehandleiding.
Gebruik ALLEEN de door de fabrikant opgegeven batterijen.
Plaats de batterijen met de juiste polariteit (+ en -).
De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.
Niet herladbare batterijen mogen niet opnieuw worden opgeladen.
De herladbare batterijen moeten uit het speelgoed worden gehaald om ze op te laden.
Herladbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene opnieuw worden opgeladen.
(IT) INFORMAZIONI DI SICUREZZA SULLE BATTERIE:
⚠ ATTENZIONE! La fuoriuscita di liquido corrosivo dalle batterie può causare lesioni personali e danni al prodotto e agli oggetti circostanti. In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, lavare a fondo la cute esposta, evitando il contatto del liquido corrosivo con occhi, orecchie, naso e bocca. Lavare immediatamente abiti o altre superfici entrate in contatto con il liquido. Le batterie che perdono possono produrre un rumore simile a uno scoppiettio. Rimuovere sempre le batterie sostituibili prima di smaltire il prodotto. Smaltire le batterie o i prodotti alimentati da batterie non sostituibili nel rispetto delle leggi e dei regolamenti vigenti in materia.
Le batterie incluse hanno scopo dimostrativo ("Provami"). Se le prestazioni diminuiscono dopo l'acquisto, sostituire con batterie nuove.
PER EVITARE PROBLEMI CON LE BATTERIE:
MAI mescolare batterie vecchie e nuove o batterie di marche diverse.
MAI utilizzare insieme batterie alcaline, batterie standard (zinco-carbone) e batterie ricaricabili.
MAI smaltire batterie nel fuoco, poiché possono perdere ed esplodere.
Rimuovere SEMPRE le batterie quando sono esaurite o se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
Far inserire le batterie SEMPRE da un adulto e seguendo le istruzioni per l'installazione.
Usare SOLO le batterie specificate dal produttore.
Inserire batterie nuove, rispettando la polarità (+ e -).
Non cortocircuitare i terminali di alimentazione.
Non provare a ricaricare batterie non ricaricabili.
Rimuovere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di metterle in carica.
La ricarica delle batterie ricaricabili deve avvenire sotto la supervisione di un adulto.
(PT) INFORMAÇÕES RELATIVAS À SEGURANÇA DAS PILHAS
⚠ AVISO! A fuga do ácido da pilha pode causar ferimentos e danos no produto e nos objetos circundantes. Em caso de fuga do ácido da pilha, lave bem toda a pele afetada, garantindo que o ácido da pilha não entra em contato com os olhos, ouvidos, nariz e boca. Lave imediatamente qualquer roupa ou superfície que entre em contato com o ácido da pilha. As pilhas com fugas podem fazer estalidos. Retire sempre as pilhas substituíveis antes de eliminar o produto. Elimine as pilhas ou os produtos com pilhas não substituíveis de acordo com a legislação aplicável em matéria de pilhas e reciclagem.
As pilhas incluídas são para efeitos de "Teste". Caso o desempenho diminua após a compra, substitua as por novas pilhas.
PARA EVITAR PROBLEMAS COM AS PILHAS:
NUNCA misture pilhas novas e velhas ou diferentes marcas de pilhas.
NUNCA misture pilhas alcalinas, padrão (de carbono-zinco) ou recarregáveis com este produto.
NUNCA coloque as pilhas no fogo, pois podem vazar e explodir.
SEMPRE retire as pilhas quando estão gastas ou não são utilizadas durante um longo período de tempo.
As pilhas devem ser SEMPRE instaladas por um adulto, de acordo com as instruções de instalação.
Utilize APENAS as pilhas especificadas pelo fabricante.
As pilhas têm de ser colocadas com a polaridade correta (+ e -).
Os terminais de alimentação não podem entrar em curto-circuito.
Nunca tente carregar pilhas que não sejam recarregáveis.
Tem de retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de serem carregadas.
As pilhas carregáveis só podem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
(DK) OPLYSNING OM SIKKERHED VED BRUG AF BATTERIER:
⚠ ADVARSEL! Lækage af batterisyre kan medføre personskade og skade på produktet og omgivende genstande. Hvis der opstår lækage af batterisyre, så vask den berørte hud grundigt, men dér er sikker på at undgå at hælde batterisyre i øjne, ører, næse og mund. Vask omgivelse og tøj ved andre overflader, der kommer i berøring med lækket batterisyre. Lækkende batterier kan lave "knaldende" lyde. Tag altid udbrændte batterier ud af produktet inden bortskaffelse af produktet. Bortskaf batterier eller produkter med ikke-udskiftelige batterier ifølge de gældende regler for batteri- og genbrug.
De vedlagte batterier er beregnet til demonstration. Hvis ydeevnen mindskes efter køb, så udskift batterier med nye batterier.
SÅDAN UNDGÅS PROBLEMER MED BATTERIER:
ALDRIG gamle og nye batterier eller forskellige mærker af batterier.
Bland ALDRIG alkalske, standard (kulstof-zink) og genopladelige batterier i dette produkt.
Smid ALDRIG batterier for ild, da de kan lække og eksplodere.
Fjern ALTID batterierne, når de er opbrugte eller har været ubrugte i lang tid.
Lad ALTID en voksen stå for at installere batterierne i overensstemmelse med installationsinstruksene.
Brug KUN de batterier, som producenten har angivet.
Batterierne skal sættes med korrekt polaritet (+ og -).
Brug KUN de batterier, som producenten har angivet.
Gør genopladelige batterier skadi ikke genoplades.
PASA EVITAR PROBLEMAS CON LAS PILAS:
NUNCA mezclar pilas nuevas y usadas, ni pilas de diferentes marcas.
NUNCA mezclar pilas alcalinas, estándar (zinc-carbono) y recargables.
NUNCA tirar las pilas al fuego, pueden fugar o explotar.
SIEMPRE retirar las pilas gastadas o que no se usen durante largos periodos.
SIEMPRE colocar las pilas por parte de un adulto según las instrucciones.
SOLO utilizar las pilas indicadas por el fabricante.
Las pilas deben colocarse respetando la polaridad correcta (+ y -).
Evitar cortocircuitos en los bornes de conexión.
No intentar recargar pilas no recargables.
Se deben extraer las pilas recargables del juguete antes de recargar.
Se deben recargar las pilas recargables bajo la supervisión de un adulto.
(NO) INFORMASJON OM SIKKER BRUK AV BATTERIER:
⚠ ADVARSEL! Batterisyre som lekker ut